

**ДОГОВОР**  
№ РД - 11 - 5511 18.11. 2015 г.

Днес, 18.11. 2015 г., в гр. София, между:

**МИНИСТЕРСТВОТО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**, с адрес: гр. София 1000, ул. „Света Неделя“ № 5, с БУЛСТАТ № 000695317, представявано от д-р Петър Москов - министър и Марин Налбанска - директор на дирекция „ФСДУС“, наречано по-долу за краткост „**ВЪЗЛОЖИТЕЛ**“ от една страна

и

**„АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1434, ж.к. „Симеоново“, бул. „Симеоновско шосе“ № 276, ЕИК 130026450, представявано от Евгения Манолова - управител, наречано по-долу за краткост „**ИЗПЪЛНИТЕЛ**“,

на основание чл. 41 от Закона за обществени поръчки и Решение № РД-11-517/02.11.2015 г. на възложителя за класиране на участниците за избор на изпълнител на обществена поръчка, възлагана чрез открита процедура с предмет: „Избор на изпълнител за организиране и провеждане на мероприятия и дейности за провидаване информираността на определени целеви групи от населението за профилактика на оралните заболявания по Националната програма за профилактика на оралните заболявания при деца от 0-18 годишна възраст в Република България“, и във връзка с изпълнението на дейностите за 2015 г. по Националната програма за профилактика на оралните заболявания при деца от 0-18 годишна възраст в Република България“

се сключи настоящият договор за следното:

#### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**1.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да организира провеждане на годишен форум, насочен към профилактика и лечение на оралните заболявания и популяризиране на Националната програма за профилактика на оралните заболявания при деца от 0-18 годишна възраст в Република България;

**1.2.** Разходите за изпълнението на посочените дейности се финансират от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в съответствие с разпоредбите на този договор.

#### II. РАЗМЕР НА ФИНАНСИРАНЕТО

**2.** Общата стойност на финансирането по настоящия договор възлиза на 4 999.00 (четири хиляди деветстотин деветдесет и девет лева) лв. без ДДС и 5 998.80 (пет хиляди деветстотин деветдесет и осем лева и осемдесет стотинки) лв. с включена ДДС.

#### III. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ

**3.** Дейностите, които се финансират в съответствие с настоящия договор, се изпълняват до 07.12.2015 г.

#### IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ

**4.** Дейностите по настоящия договор се изпълняват на територията на гр. София.

#### V. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**5. 1.** Плащането се извършива в български лева, по банков път, в срок до 30 (тридесет) дни, след провеждане на годищния форум и след представяне на следните документи:

1. двустранно подписан приемно-предавателен протокол за приемане на изпълнението на дейностите по организиране и провеждане на форума, удостоверяващ предаването на хартиен и електронен носител на доказателствен материал (покани, програма, снимки, списък на регистрираните участници и други документи);
  2. фактура - оригинал за стойността на предоставената услуга.
5. 2. Неусвоените средства се възстановяват на Министерството на здравеопазването по банкова сметка на министерството.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**6.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи финансиране в размер посочен в т. 2 от договора по начина, посочен в т. 5.1.

**6.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

6.2.1. да положи необходимата професионална грижа и компетентност за качествено извършване на дейностите по т. 1.1;

6.2.2. да изразходва средствата, предоставени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в размерите, сроковете и за изпълнение на дейностите, посочени в настоящия договор;

6.2.3. да представи в дирекция „Държавен здравен контрол“ в Министерството на здравеопазването окончателен доклад за изпълнението на дейностите до 7 декември 2015 г.;

6.2.4. при разходване на средствата да спазва разпоредбите на действащата нормативна уредба.

## VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**7.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да упражнява контрол върху целесъобразното изразходване на преведените от Министерството на здравеопазването средства за изпълнение на дейностите по т. 1.1.

**7.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да извърши превеждане на средствата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в съответствие с т. 5.1.

## VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

**8.1.** При подписване на договора, като гаранция за точно изпълнение на задълженията по него, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документ за внесена гаранция за изпълнение на задълженнята си по договора в размер на 3% (три на сто) от стойността на договора, 149,97 (сто четиридесет и девет лева и деветдесет и седем стотинки) лв. в една от следните форми:

1. оригинал на платежно нареждане за парична сума, преведена по банкова сметка на Министерство на здравеопазването: БНБ Централно управление, IBAN: BG83 BNBG 9661 3000 1293 01, BIC код на БНБ – BNBG BGSD.

2. оригинал на безусловна и неотменаема банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Министерство на здравеопазването. Банковите гаранции, издадени от чуждестранни банки, следва да са авизирани чрез българска банка, потвърждаваща автентичността на съобщението.

**8.2.** Гаранцията за изпълнение следва да е със срок на валидност 30 (тридесет) календарни дни след датата на изпълнение на договора и се освобождава в този срок, без Възложителя да дължи лихви на Изпълнителя за този период.

**8.3.** Разходите по превода на парична сума или на банковата гаранция са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а разходите по евентуалното им усвояване – за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**8.4.** В случай, че срокът на валидност на банковата гаранция е по-малък от срока определен по т. 8.2., **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен един месец преди изтичане срока на валидност на банковата гаранция да удължи нейното действие като представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** анекс за удължаването ѝ. В противен случай, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**

усвоява сумите по гаранцията и ги задържа като гаранционен депозит за изпълнение на договора, съобразно условията на настоящия договор.

**8.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои изцяло или отчасти гаранцията за изпълнение на договора при неточно изпълнение на задълженията по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, вкл. при възникване на задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за плащане на неустойки, както и при прекратяване на договора от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, поради неизпълнение на договорни задължения от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**8.6.** В случай, че Банката, издала гаранцията за изпълнение на договора, е обявена в несъстоятелност, или изпадне в неплатежоспособност/свръх задължнялост, или й се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума в 3-дневен срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предостави в срок до 5 (пет) работни дни от направеното искане, съответната заместваща гаранция от друга банкова институция, съгласувана с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**8.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумите по гаранцията за изпълнение на договора.

## IX. СПОРОВЕ

**9.1.** Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от договора.

**9.2.** В случай на непостигане на договореност по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат разрешавани според българските материални и процесуални закони от компетентния за това съд.

## X. СЪОБЩЕНИЯ

**10.1.** Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, подписани от упълномощените представители на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**10.2.** За дата на съобщението се смята:

10.2.1. датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;

10.2.2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата.

**10.3.** За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор се смятат:

### ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Министерство на здравеопазването  
гр. София 1000  
пл. „Света Неделя“ № 5  
IBAN: BG83 BNBG 9661 3000 1293 01  
BIC: BNBGBGSD  
БНБ – Централно управление

### ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

„Атлас Тревелс“ ЕООД  
гр. София 1434  
ж.к. „Симеоново“  
бул. „Симеоновско шосе“ № 276  
IBAN: Hu 03-e u. d 3312  
BIC:  
Обединена българска банка

**10.4.** При промяна на адреса, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната.

## XI. ОТГОВОРНОСТ

**11.** При неизпълнение на задълженията от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срока по т. 3, той дължи неустойка в размер на общата сума по т. 2, платима в седемдневен срок от получаването на уведомлението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

## XII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Настоящият договор се прекратява с:

- 12.1. изтичане на срока;
- 12.2. с едностренно писмено предизвестие от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, отправено до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
- 12.3. по взаимно съгласие на страните;
- 12.4. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на задълженията.

## XIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

13.1. Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, без да е получила писменото съгласие на другата страна.

13.2. За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство.

## XIV. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ (НЕПРИЛОЖИМО ЗА НАСТОЯЩИЯ ДОГОВОР)

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата, както и предоставя на възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение, в срок до 10 дни от всяко извършено плащане. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на договора за обществена поръчка.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да:

14.2.1. сключва договор за подизпълнение с лице, за което е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

14.2.2. възлага изпълнението на една или повече от дейностите, включени в предмета на обществената поръчка, на лица, които не са подизпълнители;

14.2.3. заменя посочен в офертата подизпълнител, освен когато:

а) за предложението подизпълнител е налице или възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

б) предложението подизпълнител престане да отговаря на нормативно изискване за изпълнение на една или повече от дейностите, включени в предмета на договора за подизпълнение;

в) договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя, включително в случаите по т. 14.6.

14.3. В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение към него, или на договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнител, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща оригинален екземпляр от договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че не е нарушена забраната по т. 14.2.

14.4. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

14.5. Не е нарушение на забраната по т. 14.2., т.14.2.2 и по т. 14.4, доставянето на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от договора за обществената поръчка, съответно – от договора за подизпълнение.

14.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП, както и при нарушаване на забраната по т.14.4, в 14-дневен срок ет узнаването. В тези случаи изпълнителят сключва нов договор за подизпълнение при съзвание на условията и изискванията на т.14.1.

## XII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Настоящият договор се прекратява с:

- 12.1. изтичане на срока;
- 12.2. с едностренно писмено предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, отправено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
- 12.3. по взаимно съгласие на страните;
- 12.4. при настъпване на обективни невъзможности за изпълнение на задълженията.

## XIII. ДРУГИ УСЛОВНИ

13.1. Нито една от страните няма право да прекъсва правата и задълженията, пронизваци от този договор, без да е получила писменото съгласие на другата страна.

13.2. За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство.

## XIV. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ (НЕПРИЛОЖИМО ЗА НАСТОЯЩИЯ ДОГОВОР)

14.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата, както и предоставя на възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение, в срок до 10 дни от всяко извършене плащаще. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на договора за обществена поръчка.

14.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да:

14.2.1. сключва договор за подизпълнение с лице, за което е налице обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

14.2.2. възлага изпълнението на една или повече от дейностите, включени в предмета на обществената поръчка, на лице, които не е подизпълнител;

14.2.3. заменя посочен в офертата подизпълнител, освен когато:

а) за предложеня подизпълнител е налице или възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП;

б) предложеният подизпълнител проговаря съгласие за отваряне на квартално изискване за изпълнение на една или повече от дейности, включени в предмета на договора за подизпълнение;

в) договорът за подизпълнение е прекратен по вина на подизпълнителя, включително в случаите по т. 14.6.

14.3. В срок до три дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение като него, или на договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнител, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпраща оригинални екземпляри от договора или допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че не е нарушена забраната по т. 14.2.

14.4. Подизпълнителите имат право да превидват една или повече от дейности, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

14.5. Не е нарушение на забраната по т. 14.2., ч. 14.2.2 и по т. 14.4. доставката на стоки, материали или оборудвания, необходими за изпълнението на обществената поръчка, които такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от договора за обществената поръчка, съответно - от договора за подизпълнение.

14.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да прекрати договор за подизпълнение, ако по време на изпълнението му възникне обстоятелство по чл. 47, ал. 1 или 5 от ЗОП, както и при нарушаване на забраната по т. 14.4. в 14-дневен срок от узвикането. В тези случаи изпълнителят сключява нов договор за подизпълнение при спазване на условията и изискванията на т. 14.1.

**14.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема изпълнението на дейност по договора, за която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор за подизпълнение, в присъствието на изпълнителя и на подизпълнителя.

**14.8.** При приемането на работата **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от подизпълнителя.

**14.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва окончателното плащане по договора, за който има склучени договори за подизпълнение, след като получи от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доказателства, че е заплатил на подизпълнителите всички работи, приети по реда на т.14.1.

**14.10.** Точка 14.9. не се прилага в случаите по т.14.8.

## XV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДВИ

**15.1.** Договорът влиза в сила от датата на подпирането му от двете страни и е със срок на действие до 7 декември 2015 г. По отношение на условия, начин и срок на плащане е със срок на действие, съгласно договореното в Раздел V.

**15.2.** Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра на български език - един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

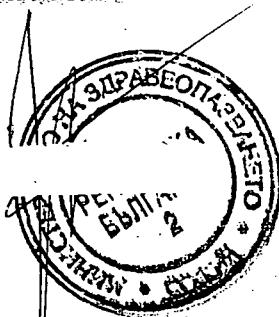
**15.3.** Настоящият договор съдържа, следните приложения, които са неразделна част от него:

1. Техническо предложение
2. Ценово предложение
3. Техническо задание/техническа спецификация
4. Списък-декларация на екипа от лектори, които ще бъдат ангажирани в изпълнението на обществената поръчка
5. Гаранция за изпълнение

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Д-Р ПЕТЪР МОСКОВ  
МИНИСТЪР

МАРИН НАДБАНСКИ  
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ФСДУС“



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ЕВГЕНИЯ МАНОЛОВА  
УПРАВИТЕЛ



На оч-е ср. 2 3312